

Cetinjski filološki dani II

10, 11. i 12. septembra 2019.

Fakultet za crnogorski jezik i književnost – Cetinje
Crnogorsko filološko društvo – Podgorica

10. septembar 2019.

Sala 1

9:30 – 11:30 h Otvaranje konferencije
Uvodna riječ Milenka A. Perovića,
predsjednika UO Fakulteta za crnogorski jezik i književnost

Pozdravne riječi:
Uručenje Povelje Fakulteta za crnogorski jezik
i književnost za poseban doprinos montenegristici

Plenarna izlaganja
(Predsedavaju: Milenko A. Perović i Novica Vujović)
Mark L. Grinberg (Kanzas)
Bivša Jugoslavija kao raskršća jezičkih saveza i neke paralele na njenim periferijama
Andrew Baruh Wachtel (Almaty, Kazahstan)
Pushkin and Njegoš: Reconsidering the Politics of Pretenders in the Age of Trump
Božidar Jezernik (Ljubljana)
Revolver knjaza Nikole u rukama Crnog Miroslava
Dejan Ajdačić (Kijev)
Slavistička proučavanja alternativnih istorija
Tomislav Longinović (Medison, Viskonsin)
Danilo Kiš između srednje Evrope i Balkana

11:30 – 12:30 h Koktel

12.30 – 14:00 h Južnoslovenski jezici u prošlosti i sadašnjosti
(Predsedavaju: Ljudmila Vasiljeva i Sanja Orlandić)

Uvodna izlaganja:
Marko Jesenšek (Maribor)
Priključenje Prekmurja u ujedinjenje slovenačke književne norme krajem prvog svjetskog rata
Ranko Matasović (Zagreb)
O etimologiji imena Hrvat

Adnan Čirgić (Podgorica)
Akcentatski sistem bokeljskih govora (s posebnim osvrtom na ševerozapadne)
Mateo Žagar (Zagreb)
Pitanje južnoslovenskih predložaka ćiriličkim izdanjima uraške tiskare u XVI. st.
Đenita Haverić (Sarajevo) i **Amela Šehović** (Sarajevo)
Recepcija perzijskoga jezika među govornicima bosanskog i crnogorskog
Irena Jaros (Łódź)
Z prac łódzkich dialektologów. Poglądy Karola Dejny na istotę, cel i przedmiot badań dialektologicznych
RASPRAVA

14:00–16:00 h Pauza (ručak)

16:00 – 18:30 h Južnoslovenski jezici u prošlosti i sadašnjosti
(Predsedavaju: Marko Jesenšek i Mateo Žagar)

Uvodno izlaganje:
Ljudmila Vasiljeva (Lavov)
Standardizacija slavenskih jezika i razvoj ortografskih normi u onomastici

Amira Turbić-Hadžagić (Tuzla) i **Elvir Musić** (Tuzla)
Bosansko-perzijski dodiri u bosanskohercegovačkim prezimenima
Novica Vujović (Nikišić)
Neki aspekti proučavanja govora Njeguša
Jasmin Hodžić (Sarajevo)
Kvalitet kratkih akcenata u bosanskom i crnogorskom jeziku
Лилјана Макаријоска (Скопје)
Фразеолошките изрази со турцизми во јужнословенски контекст
Ornela Bilbija (Beč)
Riječ sa strane povodom 10-godišnjice standardizacije crnogorskoga jezika
Helena Burić (Split) i **Josipa Korljan Bešlić** (Split)
Izumiranje „malih“ jezika: Što sve nestane kada nestane jezik?
Haris Čatović (Sarajevo)
Kulturološki aspekti višetomnog Rječnika bosanskog jezika Dževada Jahića
RASPRAVA

18:30 – 20:00 h Pauza (večera)

Sala Biznis inkubator

20:00 h Portret montenegriste Danila Radojevića
Govore: Aleksandar Radoman i Boban Batrićević.

Sala 2

12:30 – 14:00 h Južnoslovenski književni kanon i
Balkanski kulturni supstrati
(Predsedavaju: Milorad Nikčević i Ines Prica)
Uvodno izlaganje:

Vesna Kilibarda (Podgorica) i **Jelena Knežević** (Podgorica)
Strane književnosti u Crnoj Gori do 1918. godine (građa i mogućí pristupi)

Vukota Vukotić (Podgorica)
O najstarijoj pismenosti na prostoru Prevalitane
Dijana Mitrović (Medison, Viskonsin)
Sećanje i trauma u delima Davida Albaharija
Aleksandar Čilikov (Cetinje)
O slikarskim motivima u doba Nikole I Petrovića
Vladimir Vojinović (Podgorica)
Suton južnoslovenskoga postmodernizma: romani iz devedestih godina XX vijeka

14:00–16:00 h

16:00 – 18:30 h

Južnoslovenski književni kanon i
Balkanski kulturni supstrati
(Predsedavaju: Vesna Kilibarda i Jelena Knežević)

Uvodno izlaganje:
Илија Велев (Скопје)
Книжевниот канон и средновековната поезика во византиските и во јужнословенските книжевносториски процеси

Aleksandar Radoman (Podgorica)
Književni kanon i crnogorska usmena književnost
Bojan Baskar (Ljubljana)
Može li balkanski gorštak biti romantičarski pjesnik?
Matijas Baković (Zagreb) i **Matea Andrić** (Zagreb)
Nacionalni identitet(i) na primjeru pjesnika Muse Čazima Čatića
Sava Damjanov (Novi Sad)
Protiv (književnog) kanona
Boban Batrićević (Cetinje)
Antisemitizam bez Jevreja: antisemitska propaganda kod kolaboratora i okupatora u Crnoj Gori 1942–1944. godine
Melida Travančić (Tešanj)
Sarajevski atentat: dekonstrukcija velike priče
Ines Prica (Zagreb)
Gastarbajteri između Balkana i Europe
Silvana Carotenuto (Napoli) i **Lada Čale Feldman** (Zagreb)
Čudne vode: inter/nacionalne ženske bajke
Aleksandar Čogurić (Podgorica)
Kulturološke perspektive položaja žene u orijentalno-islamskoj kulturi prema spjevu Ženidba Smailagić Meha
RASPRAVA

18:30 – 20:00 h

Sala Biznis inkubator

20:00 h Portret montenegriste Danila Radojevića
Govore: Aleksandar Radoman i Boban Batrićević.

11. septembar 2019.**Sala 1**

9:30 – 11:00 h Južnoslovenski jezici u prošlosti i sadašnjosti
(Predsjedavaju: Amira Turbić–Hadžagić i Vida Jesenšek)

Uvodno izlaganje:

Mječislav Đekonjski (Erfurt):

Tretman crnogorskih govora u štokavskim dijalektologijama

Vida Jesenšek (Maribor)

Učešće slovenačkog jezika u mariborskoj varijanti njemačkog jezika na prijelazu 19. u 20. vijek (Delež slovenščine v mariborski nemščini na prelomu 19. in 20. stoletja)

Robert Greenberg (Novi Zeland)

Language Policies in the Western Balkans after 1991: European Norms and Local Variations

Rafal Zarębski i **Agata Kawecka** (Łódź)

Pomiędzy nomen proprium a nomen appellativum. Eden i Szeol w południowosłowiańskich przekładach Biblii

Катица Трајкова (Скопје)

Кон српското влијание врз македонската средновековна писменост

Jelena Šušanj (Podgorica)

Osvrt na prostorna značenja konstrukcija s prijedlogom PO u crnogorskim govorima

Ivančica Banković-Mandić (Zagreb)

Utjecaji na hrvatski jezik i kulturu – nekad i danas
RASPRAVA

11:00 – 12:00 h Pauza

12:00 – 14:00 h Južnoslovenski jezici u prošlosti i sadašnjosti
(Predsjedavaju: Ranko Matasović i Elena Jovanova–Grujovska)

Uvodno izlaganje:

Robert Bonjkovski (Katovice)

Etape standardizacije crnogorskog jezika (s poljske tačke gledišta)

Елена Јованова–Грујовска (Скопје)

Лексиката со субјективна оценка во јазичниот израз на Црногорците во Македонија

Alen Kalajdžija (Sarajevo)

Tri autora alhamijado tekstova na području Crne Gore

Sanja Orlandić (Nikšić)

O govoru Ozirnića (čevskih sela)

Лидија Тантуровска (Скопје)

Транслитерацијата во словенските јазици (потреба и употреба)

Jovan Čavor (Okland)

Južnoslovenske jezičke politike prije 1989. i poslije nje

Helena Dragić (Mostar)

Oronomastika duvanjskoga kraja

Draško Došljak (Berane)

Turski defteri kao izvor za proučavanje crnogorske antroponimije

Katarina Lozić Knezović (Split)

Romanizmi u hrvatskim i crnogorskim uzorskim govorima

RASPRAVA

14:00–16:00 h Pauza (ručak)

16:00 h U spomen na Josipa Silića (1934–2019)

Govore: Milenko A. Perović, Stjepan Damjanović i Adnan Čirgić

17:30 h Okrugli sto:

Kult nacionalnih pjesnika na istočnome Jadranu

19:00 h Večera

20:30 h Promocija knjige *Izabrani filološki radovi*

Stjepana Damjanovića i završna riječ na Cetinjskim filološkim danima II.

Govore: Mateo Žagar, Novica Vujović, Stjepan Damjanović i Adnan Čirgić.

Sala 2

9:30 – 11:00 h Južnoslovenski književni kanon i

Balkanski kulturni supstrati
(Predsjedavaju: Milan Marković i Luka Rakojević)

Uvodno izlaganje:

Nikola Popović (Cetinje)

Romani Lazara Komarčića

Vanda Babić (Zadar)

Prilog proučavanju bokakotorske usmenoknjiževne baštine

Jakov Sabljčić (Osijek)

Književne „politike“ crnogorskog identiteta (čitanje na odabranim primjerima)

Dragana Kalezić (Podgorica)

Gogoljevo književno nasljeđe u kulturnom životu Crne Gore

Svetlana Čabarkapa (Podgorica)

Branko Lazarević i njegovi pogledi na književnu kritiku

Amela Lukač-Zoranić (Novi Pazar) i

Jahja Fehratović (Novi Pazar)

Kultura kahve u pazarskoj čaršiji

Jasmina Bajo (Kotor) i **Maja Mrdenović** (Kotor)

Lažni car Šćepan Mali: umjetničke interpretacije

Andrijana Nikolić (Podgorica)

Elementi kafkijanstva u romanu

Usta puna zemlje B. Šćepanovića

RASPRAVA

11:00 – 12:00 h Pauza

12:00 – 14:00 h Južnoslovenski književni kanon i

Balkanski kulturni supstrati
(Predsjedavaju: Tomislav Longinović i Svetlana Čabarkapa)

Uvodno izlaganje:

Milorad Nikčević (Osijek)

Na marginama života i stvaralačkoga rada

Vojislava P. Nikčevića (1935–2007)

Sofija Kalezić (Podgorica)

Romani Zuvdije Hadžića

Mario Grčević (Zagreb)

Migracije Hrvata iz srednjovjekovne Raške

Alenka Bartulović (Ljubljana)

Reinterpertacije Andrićevog orijentalizma u Bosni i Hercegovini

Aleksandar Radunović (Cetinje)

Problemi dramatizacije biografije Antuna

Kojovića na osnovu njegovih memoara

Marko Dragić (Mostar)

Fakcija i fikcija u tradicijskim pričama

Miljevaca i okolice

Vasko Raičević (Podgorica)

Komplementarna polifonija dramaturgije Veljka Radovića

Rafaela Božić (Zadar)

Irski stihovi hrvatske pjesnikinje

(irski ciklus Sanje Franković)

Marijana Terić (Nikšić)

Miodrag Bulatović Bule: jugoslavenski

genij modernog stvaralačkog izraza

Ethem Mandić (Podgorica)

Podnaslovi kao žanrovi u crnogorskoj književnosti

RASPRAVA

14:00–16:00 h Pauza (ručak)

16:00 h

U spomen na Josipa Silića (1934–2019)
Govore: Milenko A. Perović, Stjepan Damjanović i Adnan Čirgić

17:30 h

Okrugli sto:
Kult nacionalnih pjesnika na istočnome Jadranu

19:00 h

Večera

20:30 h

Promocija knjige *Izabrani filološki radovi*
Stjepana Damjanovića i završna riječ na Cetinjskim filološkim danima II.
Govore: Mateo Žagar, Novica Vujović, Stjepan Damjanović i Adnan Čirgić.

12. septembar 2019.**Izlet**

Plenarna i uvodna izlaganja ograničena su na 15 minuta, a vrijeme ostalih izlaganja ograničeno je na 10 minuta.

Mjesto simpozijuma:

Hotel Grand (sala 1 i sala 2) i Sala Biznis inkubator

Cetinjski filološki dani realizuju se pod pokroviteljstvom Ministarstva nauke Crne Gore (Nove perspektive humanističkih nauka) i uz pomoć Prijestonice Cetinje